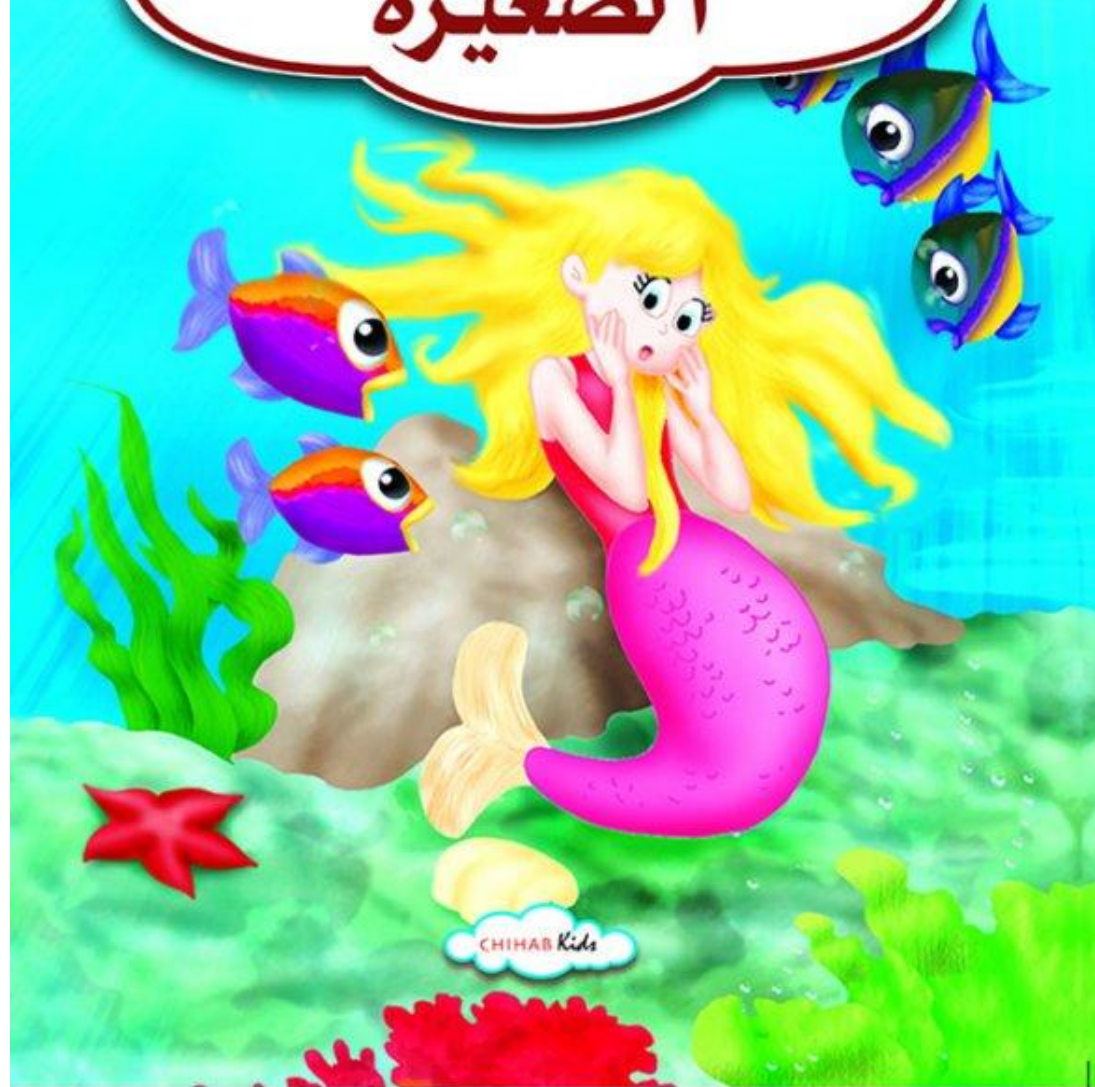


كان يا ما كان

حورية البحر الصغيرة



كان يا ما كان ...

حُورِيَّةُ الْبَحْرِ الصَّغِيرَةُ

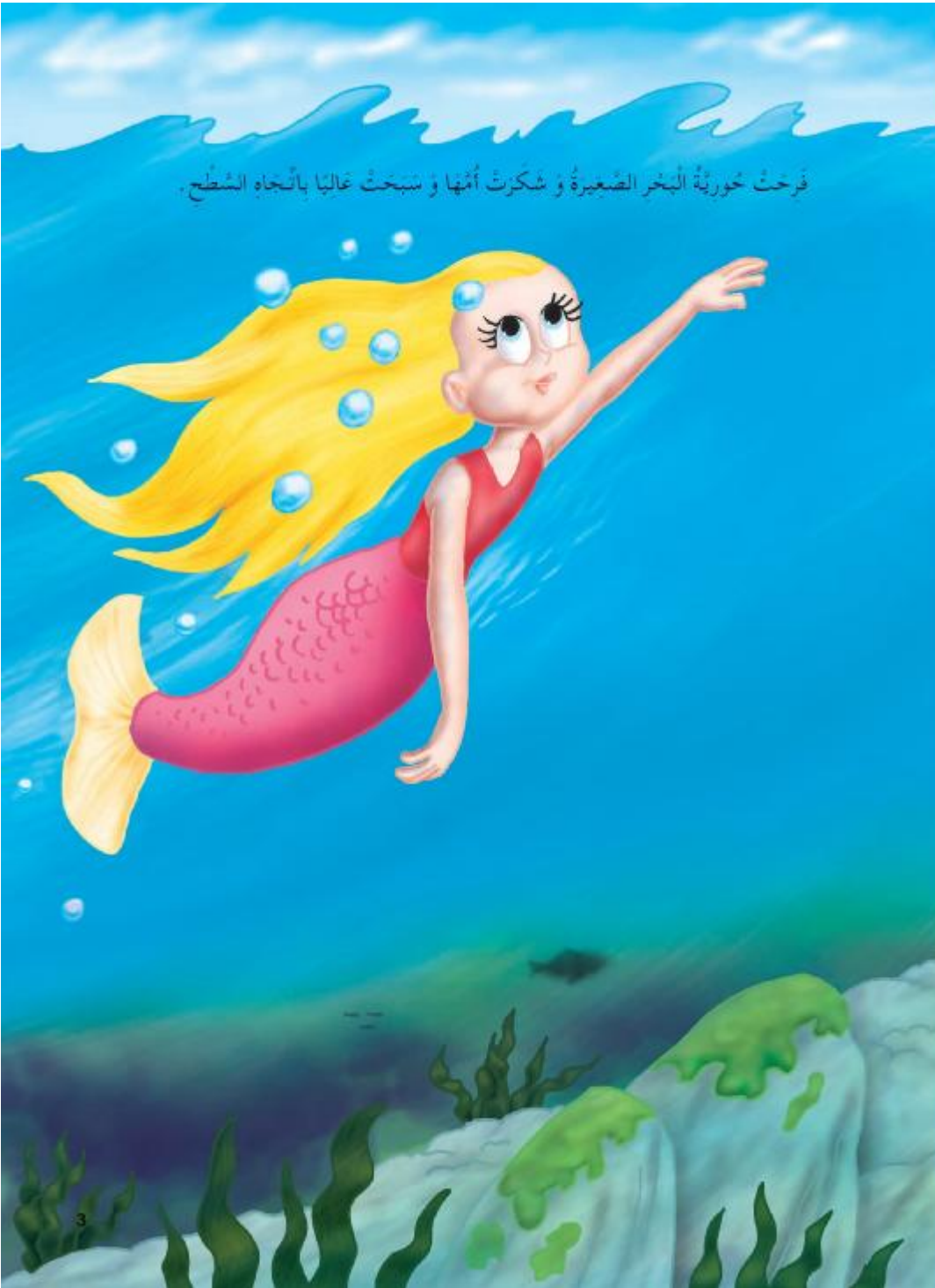


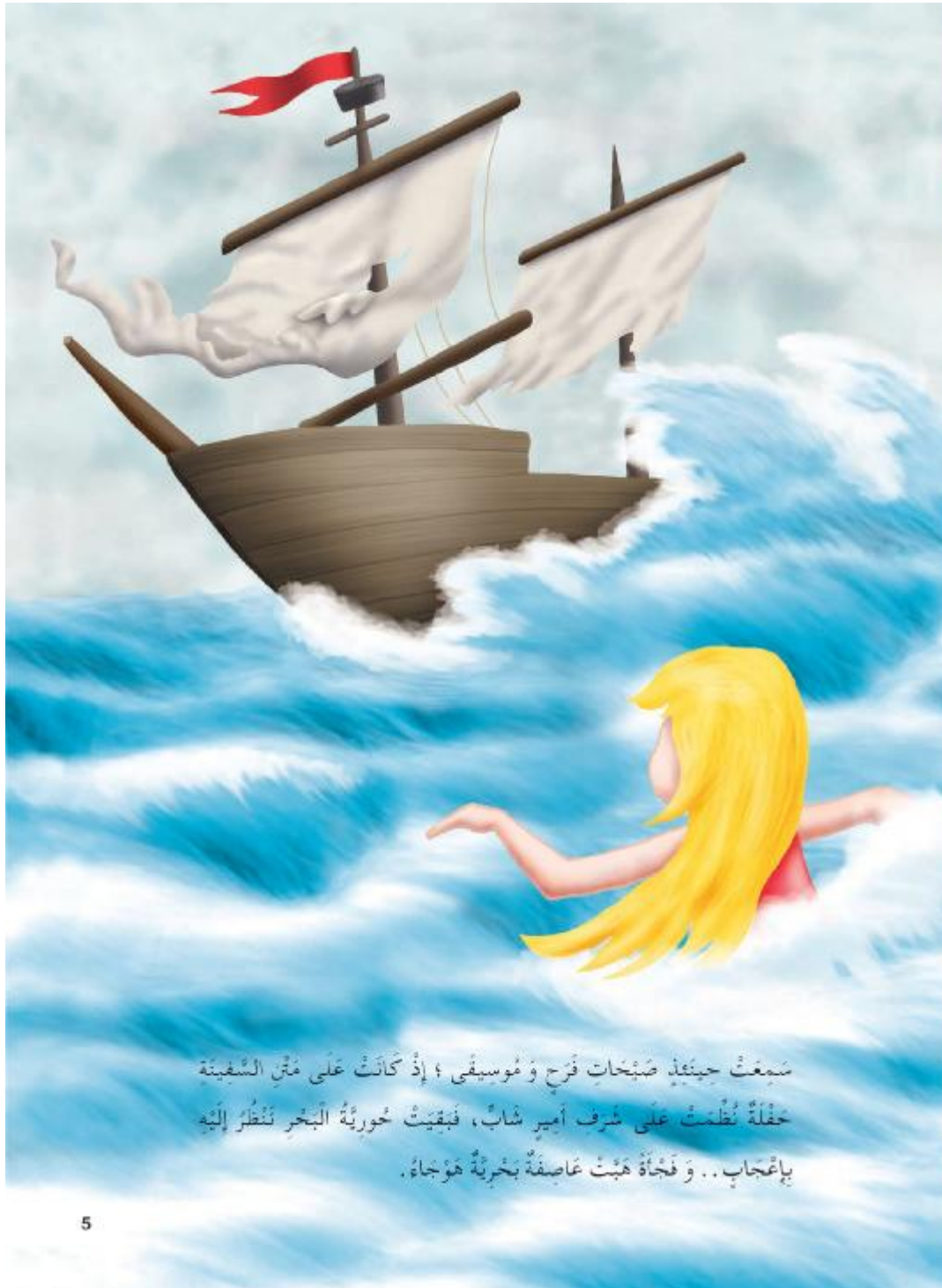
مقتبسة من حكايات هانس كريستيان أندرسن
رسوم : منصور عموري

عَاشَتْ حُورِيَّةُ بَحْرِ صَغِيرَةً حَيَاةً مَلُوءَةً السَّعَادَةِ وَالْهَنَاءِ، رُفَقَةً أَبْيَهَا وَأُمَهَا وَأَخَوَاتِهَا
الْأَرْبَعِ، فِي مَسْكَنِهَا الْغَالِضَةِ فِي أَعْمَاقِ الْبَحْرِ، إِلَى أَنْ تَلَعَتِ الْخَامِسَةَ عَشْرَةَ.
وَفِي يَوْمٍ عِيدٍ مِيلَادَهَا قَالَتْ لَهَا أُمُّهَا: «يُسْكِنُكَ الْآنَ الطُّغُودُ إِلَى سَطْحِ الْبَحْرِ لِنَكْتَشِفِي
الْعَالَمَ هُنَاكَ. وَلَكِنْ كُونِي حَذِرَةً يَا ابْنَتِي، وَلَا تَقْرَبِي أَبَدًا مِنَ الْإِنْسَانِ.»



فَرَحَتْ حُورِيَّةُ الْبَحْرِ الصَّغِيرَةُ وَشَكَرَتْ أُمُّهَا وَتَبَحَّتْ غَالِيًا بِاتِّجَاهِ السَّطْحِ.

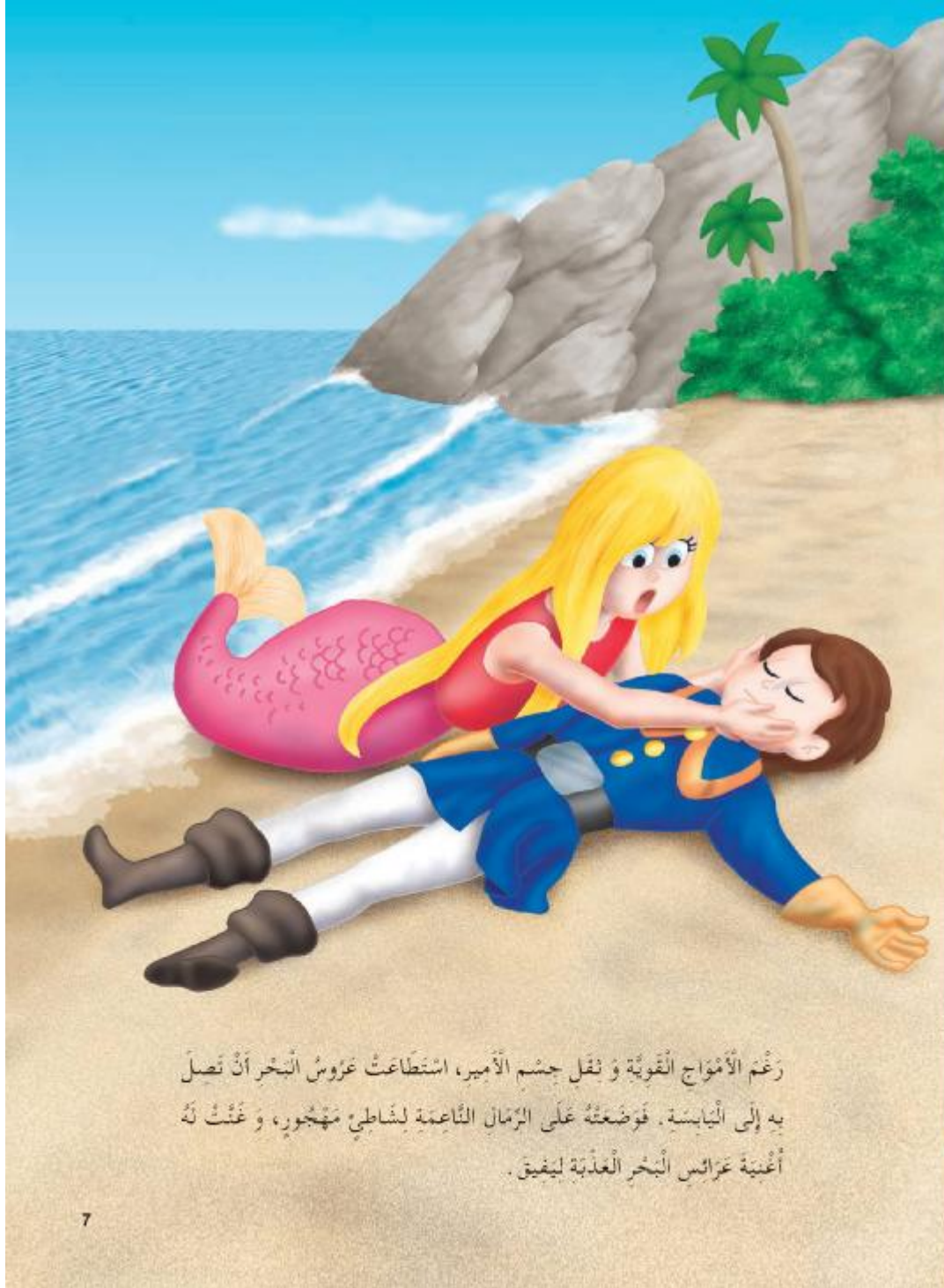




أَخَذَتِ الشَّيْبَةُ الْكَبِيرَةُ تَنَازَحُ بَيْنَ الْأَمْوَاجِ وَ كَانَتْهَا فِشْرَةٌ جَوْزٌ صَغِيرَةٌ. عَلَى
إِثْرِ هَذَا التَّرْلُوحِ الْعَلِيفِ، سَقَطَ الشَّابُّ فِي الْبَحْرِ فَاقْدَا وَغَيْه. لَمْ تَأْخُذْ حُورِيَّةُ
الْبَحْرِ بِنَصِيحَةِ أُمِّهَا، وَ طَاوَعَتْ قَلْبَهَا وَ مَشَاعِرَهَا، فَفَقَزَتْ وَ غَاصَتْ لِإِنْقَاذِهِ.



رَغِمَ الْأَمْوَاجُ الْقَوِيَّةُ وَ نَقَلَ جِسْمَ الْأَمِيرِ، اسْتَطَاعَتْ عُرُوسُ الْبَحْرِ أَنْ تَصِلَ
بِهِ إِلَى الْيَابِسَةِ. فَوَضَعَتْهُ عَلَى الرَّمَالِ النَّاعِمَةِ لِشَاطِئِ مَهْجُورٍ، وَ غَثَّتْ لَهُ
أُغْبِيَّةَ عَرَائِسِ الْبَحْرِ الْعَذْبَةِ لِيَفِيقَ.



فَفَزَتْ حُورِيَّةُ الْبَحْرِ عِنْدَ سَمَاعِ أَصْوَاتِ أَنْاسٍ تَقْتَرِبُ. وَكَانَ عَلَيْهَا الْعُودَةُ
إِلَى أَعْمَاقِ الْبَحْرِ حَتَّى لَا يَكْتَشِفَ أَمْرُهَا. وَلِسوءِ الْحُظِّ لَمْ يَتِمَّكَنِ الْأَمِيرُ مِنْ
رُؤْيَيْهَا. وَبَعْدَ عَوْدَتِهَا إِلَى الْأَعْمَاقِ اثْنَانِهَا حُزْنٌ شَدِيدٌ، وَفَقَدَتْ طَعْمَ الْحَيَاةِ.

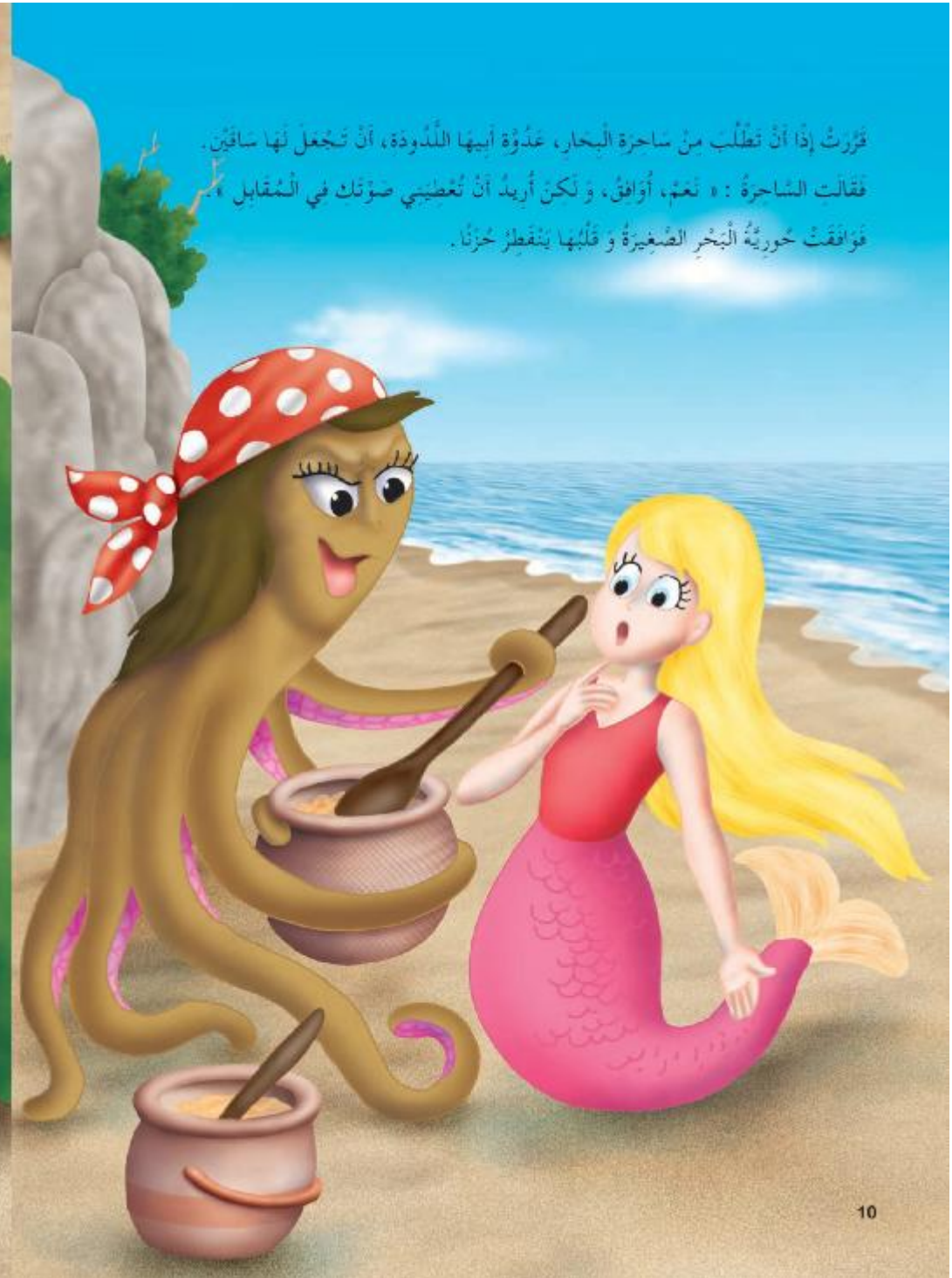


قَالَا الْأَلْعَابُ وَ لَا الْأَغَانِي الْقَدِيمَةُ أَصْبَحَتْ كَفَيْلَةً بِالْتَرْفِيهِ عَنْهَا ؛ إِذْ
فَقَدَتْ الْأَمَلُ فِي رُؤْيَا الْأَمِيرِ الْوَسِيمِ يَوْمًا. وَ أَصْبَحَتْ لَا تَفَكَّرُ إِلَّا فِي
طَرِيقَةِ الْوُضُولِ إِلَيْهِ.





قَدَّمَتْ لَهَا الشَّاحِرَةُ شَرَابًا سِحْرِيًّا، فَذَهَبَتْ
إِلَى الشَّاطِئِ حَيْثُ تَرَكْتَ الْأَمِيرَ، وَشَرِبْتَ الشَّرَابَ
فَأَفْقَدَهَا صَوْتَهَا وَوَهَبَهَا سَاقَيْنِ جَمِيلَتَيْنِ. وَفَجْأَةً ظَهَرَ الْأَمِيرُ
وَسَأَلَهَا: «مَنْ أَنْتِ؟ وَكَيْفَ وَصَلْتِ إِلَى هُنَا؟» وَعِنْدَمَا لَمْ تُجِبْهُ
أَضَافَ قَائِلًا: «سَأُخَذُّكَ إِلَى قَصْرِ أَبِي الْمَلِكِ وَنُفَعَالِكَ هُنَاكَ.»



فَرَزَّتْ إِذَا أَنْ تَطْلُبَ مِنْ سَاحِرَةِ الْبَحَارِ، عِدْوَةَ أَبِيهَا اللَّدُودَةَ، أَنْ تُجْعَلَ لَهَا سَاقَيْنِ.
فَقَالَتِ الشَّاحِرَةُ: «نَعَمْ، أَوْفَاقُ، وَلَكِنْ أَرِيدُ أَنْ تُعْطِيَنِي صَوْتَكَ فِي الْمَقَابِلِ.»
فَوَافَقَتْ حُورِيَّةُ الْبَحْرِ الصَّغِيرَةَ وَقَلْبُهَا يَنْقَطِرُ حُزْنًَا.

حَصَلَتْ حُورِيَّةُ الْبَحْرِ الصَّغِيرَةُ عَلَى مَا كَانَتْ تُرِيدُ، وَ هُوَ أَنَّ تَكُونَ رُقْفَةً الْأَمِيرِ.
وَأَزَادَتْ أَنْ تَقُولَ لَهُ كُلَّ شَيْءٍ، أَنَّهَا هِيَ الَّتِي أَلْقَدَتْهُ مِنَ الْغَرَقِ وَ عَثَّتْ لَهُ..
وَلِلْأَسَفِ الشَّدِيدِ، كَانَ هَذَا مُسْتَحِيلًا ؛ لِأَنَّهَا لَا تَسْتَطِيعُ الْكَلَامَ. وَ شَيْئًا فَشَيْئًا
تَسِي الْأَمِيرُ هَذِهِ الْحَسَنَاءَ الْمَجْهُولَةَ، وَ تَزُوجُ مِنْ فَتَاةٍ رَافِعَةٍ.



اِتَّخَذَ حُورِيَّةُ الْبَحْرِ الصَّغِيرَةُ فَضُولُ كَبِيرٍ لِزُؤْيَةِ جَمَالِهَا، وَ تَمَنَّتْ ذَلِكَ، فَقَالَتْ فِي
نَفْسِهَا : « لَمْ أَرِ أَبَدًا وَجْهًا أَجْمَلَ مِنْ هَذَا، وَلَا بَشَرَةً أَكْثَرَ بَيَاضًا، وَلَا عُيُونًا أَكْثَرَ
اِتِّسَاعًا وَ سَوَادًا » ثُمَّ اِتَّعَدَتْ حِينَ رَكِبَ الزُّوجَانِ سَفِينَةً كَبِيرَةً بَيْضَاءَ.



عندما اقترب الليل خرجت أخوات الحورية من البحر. لم يكن شععهن الطويل يسبح مع الريح، فقد تم قصه. « لقد أعطيناها للساحرة حتى تساعدك، سنحزرك هذه الليلة وسنعودين حورية ».



كانت حورية البحر الصغيرة تنجول غالباً في الشاطئ، أملاً في رؤية أخواتها. وفي يوم من الأيام، وجدتتهن وشرحت لهن قصتها الحزينة بالإشارات، فقالت إحداهن: « سنذهب لمقابلة الساحرة، وسنهديهما شعركا مقابل شراب آخر يُرجع لك صوتك »، وقالت أخرى: « سنعودين حورية من جديد ».

وَهَذَا مَا حَظِلْ، فَقَدْ جَاءَتِ الْأَخَوَاتُ الْأَرْبَعُ لِمُصَاحِبَةِ أُخْتِهِنَّ، وَعَادَتِ
الْحُورِيَّةُ الصَّغِيرَةُ إِلَى أَعْمَاقِ الْبَحَارِ، لِتَعِيشَ هُنَاكَ فِي سَلَامٍ بَيْنَ أَهْلِهَا.

